

Seda Asaturov, Associate Professor

CV

Address:

Job: Faculty of Humanities, I. Telavi State University named after Gogebashvili

University st. No. 1, Telavi, 2200, Georgia

Apartment: st. Telavi, Paliashvili st. No. 8

Contact information: 0350272663; 595511713

E-mail: seda.asaturova@tesau.edu.ge

Education and scientific degree

2000 - scientific-pedagogical title of docent with the specialty of Russian language teaching methodology - No. 0000501. Tbilisi State Pedagogical University named after Sul Khan-Saba Orbeliani. Council of Professors, 27.12.2000, Minutes No. 01

1991 - Candidate's thesis for obtaining the scientific degree of Candidate of Pedagogical Sciences, April 29, 1991

1991, Scientific degree of Candidate of Pedagogical Sciences, KD No. 042026, Moscow Pedagogical University Dissertation Council, August 7, 1991, Protocol No. 7.

1987-1991 - V. Researcher of the Pedagogical State University named after Lenin

1985-1987 - candidate minimum exams in specialty: 13.00.02.

1971-1975 - Iakob Gogebashvili Pedagogical Institute, Faculty of History and Philology, majoring in Russian language and literature with honors. 4 No. 753894, 26.11.1975, Russian Language and Literature Teacher

1968 - St. Telavi No. 8 secondary school.

work experience

September 2016 - Member of the Academic Council of Iakob Gogebashvili Telavi State University.

October 2013 - September 2016 - I. Gogebashvili Telavi State University, Faculty of Humanities, Head of Quality Assurance Service (with re-election).
from September 2009 to the present - Associate Professor of Russian Language and Literature at the Faculty of Humanities

2006-2013 - Head of the Quality Assurance Service of the Faculty of Humanities.

2005-2008 - Associate Professor of the Department of Russian Language and Literature, Head of the Department.

1992-2005 - Docent of the Department of Russian Language and Literature.

1978-1992 - teacher of the Department of Russian Language and Literature.

1976-1981 - Telavi Secondary School No. 8, teacher.

completed professional training

1.2023 – Workshop/Training: “Research Methods in Scienc”(October 27-29), Telavi.

2. 2022 – Completed the Professional Development Training-Workshop of faculty members on Edducational Platforms in Teaching and Learning”(November 05-07), Telavi.

3.2021 - Iacob Gogebashvili Telavi State University workshop - "Scientific Aspects of Psychological Typology of Personality" (October 29–30), Telavi.

4.2019 - Training: "Open Pedagogy (Open Educational Practice): - Way to the Future"

5.2019 - Training: "Use of practical research methods in higher education institutions".

6.2019 – Training: "Active learning and technology-enhanced learning: mobile phone teaching and games" within the framework of the international project "Change in the Classroom: Promoting Innovative Teaching and Learning to enhance the Student's Learning Experience in Eastern Partnership Countries"

- 7.2019 - Training: "Active learning: technology-enhanced collaborative Teaching "International Project" Change in the Classroom: Innovative Promotion of teaching and learning among students in Eastern Partnership countries in order to improve the learning experience" within the framework.
8. 2018: Masterclass on "Changes in Educational Audience... Virtual Aspects of Teaching and Research"
9. 2017 - Training: "Teaching Methods of the 21st Century"
10. 2016—Training course: "Applied aspects of interpersonal relations in the higher educational space."
11. 2010: Seminar "Employment in Georgia and French Experience"
12. 2009 - training conducted within the Tempus project "Development of internal quality assurance systems at Telavi State University": "Writing scientific articles and projects and modern teaching methodology."
13. 2009: Training: "Improving quality and reviewing curriculum -- analyzing"

Management of academic educational programs

2007-2017 - "Russian Language and Literature," an additional (minor) program

Main lecture courses (2014–2020)

1. Morphology of the Russian language;
2. Syntax of the Russian language;
3. Russian orthography practice;
4. Comparative grammar of the Russian and Georgian languages;
5. Linguistic analysis of artistic text;
6. Vocabulary/Orality/Grammar - 1;
7. Vocabulary/Orality/Grammar - 2;

8. Vocabulary/Orality/Grammar - 3;
9. Second foreign (Russian) language (master's degree)
10. Foreign (Russian) language: - 1,2,3,4.

Field of scientific research

Linguistics (contrary linguistics), history of the Russian language (analysis of ancient texts); Russian orthography; Grammar of the Russian language, theory and practice of translation.

Major scientific publications accompany the CV (Appendix 1).

Participation in local and international conferences:

- 1.VII International scientific conference: (October 27–29) "Intercultural Dialogues. Telavi, 2023.
2. Scientific conference: "Current trends and perspectives of language development in the global world." (April 12). Telavi, 2023.
3. XXIV (81th) scientific conference of Tesau professors and teachers (July 7). Telavi, 2023.
- 4.XXIV (80th) scientific conference of Tesau professors and teachers (July). Telavi, 2022.
5. VI International scientific conference: (October 29–30) "Intercultural dialogues. Telavi, 2021.
6. XXIII (79th) scientific conference of Tesau professors and teachers (July). Telavi, 2021.
7. Scientific conference: "Current trends and perspectives of language development in the global world." (April 16). Telavi, 2021.
8. XXII (78th) Scientific Conference of Tesau Professors and Teachers (July). Telavi, 2020.

9. V international scientific conference: (October 25–27) "Intercultural dialogues. Telavi, 2019.
10. Online conference: «Perspectives on scientific development in the twenty-first century and the role of innovation in this process»ORCID-doi.org research uz. Uzbekistan, Tashkent. 29 June 2019.
11. Scientific conference: "Translation in the Digital Age." 2019, Telavi.
12. Tesau Professors and Teachers' XXI (77th) scientific conference (June).Telavi, 2019.
13. Scientific conference: "Idioms in Indo-European languages." Georgia, Telavi; 2018.
14. XX (76th) scientific conference of Tesau professors and teachers (June 19). Telavi, 2018.
15. IV international scientific conference: (October 27–29) "Intercultural dialogues. Telavi, 2017.
16. Tesau professors and teachers' XIX (75th) scientific conference (June).Telavi, 2017.
17. XVIII (74th) Scientific Conference of Tesau Professors and Teachers (June 9). Telavi, 2016.
18. Fourth international conference: "The role of intangible factors in providing social and psychological conditions for society. Sheffield, Yorkshire, England, 2016.
19. III International Scientific Conference: (October 9–10 "Intercultural Dialogues." Telavi, 2015.
20. XVII (73rd) scientific conference of Tesau professors and teachers (May 27–28). Telavi, 2015.
21. International scientific conference: (March 29-April 1) "Творчество Гоголя в диалоге культур". Gogol readings. Moscow, 2014.
22. XVI (72nd) scientific conference of Tesau professors and teachers (May 22-23). Telavi, 2014.
23. International Scientific Conference: (October 18-20) "Intercultural Dialogues II" Telavi, 2013.
24. II International Scientific Conference: (May 10-11) "Language and Culture," Kutaisi, 2013.
25. Tesau Professors and Teachers' XV (71st) scientific conference (May 30).Telavi, 2013.

26. XIV (70th) scientific conference of professors-teachers (May 30). Telavi, 2012.
27. International Scientific Conference: (October 24-26) "Intercultural Dialogues, I" Telavi, 2011.
28. XIII (69th) scientific conference of Tesau professors and teachers (May 24-25). Telavi, 2011.

Membership of Dissertation Councils

From 2007 to the present - Member of the Dissertation Council of the Faculty of Humanities at Telavi State University.

Public activities

2011-2013; 2016-2022 - member of the editorial board of Tesau collection of scientific works.

2021 - member of the organizing committee of the scientific conference "Current trends and perspectives of language development in the global world."

2012 - editor of the collection of works of the 1st International Symposium: "Caucasus and Globalization - Problems and Prospects."

2012 - editor of the auxiliary textbook on the history of Russian literature.

2011-2021 - member of the editorial board of the collection of works of the international scientific conference "Intercultural Dialogues."

Languages: Georgian, Russian, German.

Interests: painting, music.

Stay abroad in: Poland, Russia, Germany, or Ukraine.
Other skills: groupworker, communication

Appendix 1

Basic scientific publications

№	List of works	Name of journal or publisher	Year of publisher	Number of pages	
1	Ukrainian motifs in the poetry of David Guramishvili.	Collection of Tesau Scientific Works No. 1 (21).	2007	4	
2	Sergei Yesenin and the Blues.	Proceedings of the VIII (64th) scientific conference of Tesau professors and teachers.	2007	2	
3	Al. Pushkin and M. Translations of Lermontov's poems by Iliia Chavchavadze.	Proceedings of the IX (65th) scientific conference of Tesau professors and teachers.	2007	2	
4	“Is he a man?!..” Ilya Chavchavadze and “Old World Landowners” N.V. Gogol.	Collection of Tesau Scientific Works No. 1 (21).	2007	3	
5	Old Russian full agreement and Church Slavonic disagreement in The Tale of Bygone Years.	Tesau. Essays, Volume II.	2007	9	
6	Phonetic correspondences between different language families.	Materials of the XXVII Republican Dialectological Scientific Session.	2007	2	
7	Rank turnover in Russian and Georgian languages.	Proceedings of the 10th (66th) Scientific Conference of Tesau Professors-Teachers.	2008	1	
8	Attributive function of nominal adjectives in written monuments of the XII century.	Tesau. Essays, Volume II.	2008	10	

9	On the question of substantiation in the Old Russian language.		Collection of Tesau Scientific Works No. 1 (23).	2008	4	
10	Declension of adjectives in Russian and Georgian.		Collection of Tesau Scientific Works No. 1 (23).	2008	6	
11	Teaching reading to a non-Russian audience.		Collection of Tesau Scientific Works No. 2 (24).	2008	3	
12	Comparative analysis of "Testament" by Taras Shevchenko and "Testament" by David Guramishvili.		Collection of works of the Nezhin State University of Science Notes. Philological sciences. Book 1.	Nejin 2009 108-110	3	
13	Exposing the vice of avarice in world literature.		Conference "Creative heritage of N.V. Gogol and the modern world". Collection of works "Literature and culture of Polesie", issue 54	Nejin 200912-15 may 112-117	5	
14	Issues of streamlining English borrowings in Georgian and Russian.		Collection of scientific papers of the Gavar State University, №12 Gavar University Publishing House	351-355	5	
15	Forms of expression of the category of comparison in different system languages.		International scientific-practical conference: Topical issues of theory and practice of philological research. Conference materials. Scientific and publishing center "Sociosphere"	Penza-Moscow-Rasht, 2011 25-26 March 65-75	11	
16	The meaning and use of relative rotation in Russian and German languages.		International Periodical Scientific Journal "Intelligence", No. 3(41).	Tbilisi 2011december 160-163	4	
17	Gender category in German and Russian		Scientific refereed journal "Language and Culture", No 6.	Kutaisi 2011 83-86	4	
18	Problems of the infinitive in languages of different systems (on the basis of Russian, English, German and Georgian languages).		International Scientific Conference "Intercultural Dialogues I". works. "Meridian" publishing house	Telavi 2011 18-20 October 13-20	8	
19	City names as parts of phraseology in German, English and Russian languages.		International Periodical Scientific Journal "Intelligence", No. 3(44).	Tbilisi 2012154-156	3	

20	The Comparative Analysis of Perfect in German, English and Russian.	European Researcher, Wol. (27), No. 8-2. International multidisciplinary journal «European Researcher».	Sochi 2012125 5-1258	4	
21	The Past Perfect in German, English and Old Russian (Comparative analysis).	Scientific labor at the University of Rouse, volume 51, series 6.3	2012 66-70	5	
22	Parallelisms of sacred numbers in Georgian, Russian, German and English phraseology.	II International Scientific Conference "Language and Culture". works.	Kutaisi 201310-11 May 338-344	7	
23	Possibilities of expressing a direct object in Russian and Georgian languages.	I International Scientific Conference "Intercultural Dialogues". works. "Meridian" publishing house	Telavi 2013 24-26 October, 41-46	6	
24	The use of synonymic series in Russian and Georgian prose (on the example of the stories of A. Chekhov and D. Kldiashvili).	European Researcher, Vol. (74), No. 5-1. International multidisciplinary journal "European Researcher".	Sochi 2014 852-855	4	
25	Relationship between polysemy and antonymy in Russian and Georgian languages.	III International Scientific Conference "Intercultural Dialogues". works. "Meridian" publishing house	Telavi 2015 9-10 October 19-25	7	
26	some issues of border-border relations in paremis (according to the material of Georgian and Russian languages).	III International Scientific Conference "Intercultural Dialogues". works. "Meridian" publishing house	Telavi 2015 9-10 October 492-501	10	
27	To the question of semantic aspects of proverbs.	For Participation in the 4 International Conference on	Sheffield, s Yorkshire England, 2016	8	
28	Prepositions used with the genitive and dative cases in Russian and German.	Collection of scientific works of Telavi State University named after Jacob Gogebashvili	Tbilisi, №1, 2016 წელი	4	
29	Comparative analysis of prepositional-nominal and postpositional-nominal combinations (Based on the Russian and Georgian languages)	IV International Scientific Conference "Intercultural Dialogues". works. "Meridian" publishing house	Tbilisi 2017 27-29 October 42-48	7	
30	On the question of the functioning of the social dialect "jargon" (Based on the	European Applied Sciences #2 International, peer-reviewed journal, Stuttgart, Germany ISSN	2018	3	

	Georgian, Russian and English languages).		2195-2183		
31	Features of the translation of the Russian gerund into Georgian (According to the story of I.A. Bunin "Natalie")		3 European Journal of Research P. 106-112 , № 3/2019. ISSN 2521-3261 (Online) ISSN 2521-3253 (Print) DOI 10.26739/2573-5616 IMPACT FACTOR: 5.088 IFS 3,8 / UIF 2,7	2019	7
32	The problems of translation of names and surnames of the heroes of literary works.		5th international scientific conference "Intercultural dialogues". works. "Meridian" publishing house	Tbilisi 2019 October 25-27	6
33	Comparison of lexical-grammatical classifications of adjective names of Russian and Georgian languages.		Materials of the online conference MAVZUSIDAGI REPUBLIC OF ILMII 5 – "Prospects for the development of scientific progress in the XXI century and the role of innovation in this process" Tadqiqotuz-ORCID-doi	Uzbekistan, Tashkent -2019, 29 June, 313	1
34	Two Georgian translations of Krylov's fable - Arak - "Dragonfly and Ant".		Iakob Gogebashvili Telavi State University. Collection of scientific works. ISSN 1512-0600, E-ISSN:2667-994	Georgia, Tbilisi: Universal iNo. 1(33)202 0,44-51	7
35	Features of the translation of polynegative Russian sentences into Georgian (Based on the Georgian translations of A.P. Chekhov's stories)		Proceedings of the VI International Scientific Conference "Intercultural Dialogues". https://doi.org/10.52340/idw.2021.502	Georgia, Tbilisi: Meridian, 2021,106 -114	8
36	Means and methods of expressing negation in Russian and Georgian languages (On the material of Russian and Georgian folk tales)		Iakob Gogebashvili Telavi State University. Collection of scientific works. ISSN: 1512-0600, E- ISSN: 2667-9949 DOI: https://doi.org/10.52340/tuw.2021.07.28 https://journals.4science.ge/index.php/TUW	Georgia, Tbilisi: "Samshoblo", 2021, 36-43	7
37	Means of expressing category of possessiveness in different system languages (According to the Russian and Georgian		Iakob Gogebashvili Telavi State University. Collection of scientific works. ISSN: 1512-0600, E- ISSN: 2667-9949	Georgia, Tbilisi: "Printjeo"	5

	fairy tales)		DOI: https://doi.org/10.52340/tuw.2022.01.35 https://journals.4science.ge/index.php/TUW	2022, 42 - 47		
38	On the Issue of Suppletive Formation and Word-formation in Languages of Different Systems (on the example of Russian and Georgian languages)		Proceedings of the VI International Scientific Conference "Intercultural Dialogues". Journal DOI://doi.org/10.52340/idw; E-ISSN:2667-999X; ISSN:2233-3401. DOI: http://journals.4science.ge/index.php/IDW	Georgia, Tbilisi: Meridian, 2023,141-147	7	